

**CIVICO MUSEO TEATRALE
“C. SCHMIDL”**

2005

ARCHIVIO
FONDAZIONE ISTITUTO D'ARTE
DRAMMATICA (I.D.A.D.) DI TRIESTE

Riordinato da
Franca Tissi Santorini

INVENTARIO

INDICE

– Premessa	I
– Nota metodologica	VI
– Inventario	
• Statuti, regolamenti, verbali del consiglio di amministrazione	1
• Iscrizioni	1
• Attività e spettacoli	3
• Carteggio	5
• Locale di via dei Fabbri	6
• Controversie	6
• Rassegna stampa	7
• Programmi, locandine	7
• Inventari e bozzetti	8
• Fascicoli speciali	8
• Contabilità	8
• S.I.A.E.	9
• Conti correnti	9
• Appunti e fotocopie	11
• “Modelli”	11
• Copioni	11
• Partiture	12
• Elenco copioni	14
• Materiale fotografico condizionato in scatole	28

PREMESSA

Nel gennaio 2004 Rodolfo Unterweger Viani¹, nato a Fiume nel 1915, donava al Comune di Trieste l'archivio, la biblioteca, la fototeca della Fondazione Istituto d'Arte Drammatica (I.D.A.D.) di Trieste al fine di incrementare le collezioni del Civico Museo Teatrale "C. Schmidl". Il 15 aprile dello stesso anno la Soprintendenza Archivistica per il Friuli-Venezia Giulia di Trieste, dichiarato l'archivio di notevole interesse storico, ne autorizzava il trasferimento dal magazzino di via dei Fabbri 3 al Palazzo Gopcevic, sede del Museo Teatrale.

Con una significativa cerimonia, tenutasi nel salotto Azzurro del Municipio il 26 aprile 2004, il Comune manifestava a Rodolfo Unterweger Viani la gratitudine della città per la sua lunga attività educativa e culturale nel settore della formazione teatrale.

I 99 cartolari contengono gli atti riordinati che raccontano la storia dell'I.D.A.D. dal 1965 al 2002² quando, per ragioni di salute, il professor Viani lasciò la sua attività e l'Istituto venne chiuso. Dalla lettura dei documenti traspare la passione, l'entusiasmo ed il notevole sforzo, anche economico, fatto da Viani per "far nascere e maturare, soprattutto nei giovani, la conoscenza e l'amore per il teatro".

L'Istituto d'Arte Drammatica nacque nell'agosto del 1965 ereditando gli allievi della Scuola di recitazione del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia. Nel 1963 con la demolizione del Teatro nuovo di via Giustiniano, la Scuola si trovò senza sede e spazio per le prove. Rodolfo Viani all'epoca direttore didattico della scuola elementare "S. Slataper" provvide a dar vita nella struttura scolastica ad un corso di recitazione. Venne realizzato anche un

¹ Il cognome Viani venne introdotto come firma abbreviata da Unterweger negli anni Cinquanta quando era giornalista alle *Ultimissime*

² Gli ultimi due tamburini datati 25 gennaio 2002 riportano la comunicazione sulle iscrizioni ai nuovi corsi di teatro per adulti, teatro per ragazzi e di dizione per principianti ed avanzati

teatrino che per la sua capienza fu chiamato “Teatrino dei cento”. Nell’anno scolastico 1963/1964 frequentarono il corso 35 allievi; l’anno dopo, con la collaborazione del Centro Universitario Teatrale si iscrissero ai corsi circa una sessantina di allievi. Alla fine del corso, nell’anno 1965, venne organizzato un saggio presso l’Auditorium di via Torbandena. Successivamente nell’estate del 1965 fu elaborato uno statuto ed un regolamento le cui finalità erano “la formazione di attori, registi, scenografi per il Teatro di Prosa, lo studio e la difesa della lingua italiana, la propaganda in favore del teatro di prosa, attraverso rappresentazioni di opere, saggi, letture di prose e poesie, di convegni”. L’Istituto si appoggiò alla Società Artistico Letteraria di cui Viani era membro onde avere l’avallo di un ente regolarmente costituito.³ Nel 1962 la Scuola si staccò dalla S.A.L. e si trasformò in Fondazione Istituto d’Arte Drammatica, sopravvivendo grazie ad un contributo mensile dei soci e alle quote degli studenti. Lo scopo era quello di “formare, nel campo dello spettacolo ed in particolare in quello del teatro di prosa giovani attori e cultori aperti alle necessità di una società moderna, attraverso l’opera educativa-professionale”. Nel 1979 l’ente fu costretto ad abbandonare la sede di Largo Pestalozzi (scuola “S. Slataper”) e venne ospitato presso l’attiguo oratorio dei Salesiani in via dell’Istria 53. Nel 1980 venne reperita una nuova sede in via del Canale Piccolo 2 sistemata e resa agibile con l’aiuto di molte persone che da tempo collaboravano con la Fondazione. I saggi e gli spettacoli si tenevano nel teatrino di Santa Maria Maggiore. In quella stessa sede ebbero vita le imprese di classe – teatro per la scuola elementare – finanziate dalla Cassa di Risparmio di Trieste negli anni 1984 e 1985.

La nuova legge sulla sicurezza degli impianti, relativi alle sale di spettacolo, causò in breve tempo la chiusura di molte sale cittadine e pose alla Fondazione il problema di reperire una propria sala. Trovato nel 1986 un locale a suo tempo adibito a officina meccanica in via dei Fabbri 2, l’I.D.A.D.

³ La S.A.L. sorse nel 1947. La Società si prefiggeva l’incremento e la valorizzazione di tutta la produzione artistica e letteraria regionale attraverso conferenze, mostre, concerti, pubblicazioni

lo prese in affitto; lo restaurò trasformandolo in un teatro di 136 posti a sedere e decise di chiamarlo teatro “Scuola dei fabbri”. Anche se di dimensioni ridotte, nel suo piccolo, fu un vero e proprio teatro, in cui l’acustica ed il contatto tra il pubblico ed il palcoscenico erano ad un livello ottimale. L’attività si svolse con gran entusiasmo; sul palcoscenico si alternarono attori professionisti ed attori amatoriali, animati dall’amore per il teatro: il teatro visto come una tribuna aperta a qualsiasi esperienza e contributo del pensiero. La sala venne utilizzata ampiamente per le lezioni dei corsi di recitazione, per i saggi, effettuati ad invito, per gli spettacoli prodotti dalla sezione della Fondazione, denominata “Teatro Laboratorio” e ospitando altri gruppi teatrali, tra cui il Teatro degli Asinelli, il Teatro Incontro, Arte Effetto e l’Ortoteatro di Pordenone. Venne anche stipulato un contratto con l’Università degli Studi di Trieste, facoltà di Psicologia, per l’utilizzo del teatro, alla mattina, nei mesi da gennaio a giugno e da ottobre a dicembre.

Ma le traversie per la sede non poterono dirsi concluse. Infatti nell’anno 1988 la sede di via del Canale Piccolo dovette essere abbandonata a causa dei lavori di ristrutturazione dell’edificio attiguo e traslocò in via Coroneo 3. Dopo vari interventi per rendere la sede funzionale ed accogliente, all’inizio del 28° anno di vita, la Fondazione riprese le sue attività: attività articolate in sezioni ed ogni sezione in corsi.

Ad iniziare dall’anno accademico 1965/1966 presso l’I.D.A.D. si tennero corsi di recitazione per adulti, insegnanti e giovani della scuola dell’obbligo, i corsi di ginnastica ritmica, i corsi di canto corale. A questi si aggiunsero i corsi di disegno libero, i corsi di lingua inglese e tedesca, il “Teatro dei Ragazzi” e la trasformazione del coro in “Accademia di canto corale”, ripartito in tre sezioni: corso esordienti, “I Piccoli Cantori della città di Trieste”, coro giovanile.

Nell’anno accademico 1985/1986 le sezioni erano tre: Accademia d’Arte drammatica con i corsi di dizione e recitazione ragazzi divisi in gruppo dei

piccoli, gruppo dei giovani, gruppo teatro ragazzi, i corsi intermedi e per adulti, la Compagnia dell'Accademia con i corsi di dizione e retta pronuncia, di ritmica e danza, di mimo e corsi liberi. La seconda sezione denominata Accademia di Musica e Canto Corale comprendeva il corso strumentale e vocale, il corso preparatorio di voci bianche, il coro "I Piccoli Cantori della Città di Trieste (dai 9 ai 15 anni compiuti), il corso giovanile. L'ultima sezione, curata dal professor Viani era denominata Sezione Filologica Triestina e si occupava dello studio del dialetto triestino.

Agli inizi degli anni Novanta dello scorso secolo la scuola di recitazione fu intitolata ad "Alessandro Moissi", e diretta da Liliana Saetti (allieva di Jerzy Grotowski). Lo schema dell'ordinamento della Scuola era il seguente: corsi di teatro, corsi di storia del teatro, di dizione, il Teatro Laboratorio per l'organizzazione e la messa in scena di spettacoli, i corsi di animazione e recitazione ragazzi. La biblioteca dello spettacolo, annessa alla scuola, comprendeva opere interessanti, di cui oltre il 70% di teatro. I testi venivano usati per la consultazione, la ricerca su opere ed autori teatrali, consentendo agli allievi di approfondire la conoscenza su un importante settore della cultura.

L'Accademia rilasciava alla fine di ogni anno accademico una attestazione di frequenza. Per gli allievi dei corsi di teatro che concludevano positivamente il triennio, veniva conferito il diploma di assoluta scuola di teatro. Detto diploma dava il diritto di ridurre il periodo di praticantato come attore, prima di diventare attore a pieno titolo.

Nella sua lunga attività l'I.D.A.D. poté contare su un corpo insegnante preparato ed attento alle esigenze del pubblico. Prestarono la loro opera Ugo Amodeo, Mario Licalsi, Mauro Likar, Rino Romano a cui si aggiunsero Spiro Dalla Porta Xidias, Anna Lazzari, Claudio Viviani, Franco Però ed altri attori e registi per i brevi periodi in cui si svolgevano insegnamenti specifici.

Tra gli spettacoli messi in scena merita ricordare la riscoperta di Sergio Tofano attraverso le sue brillantissime commedie dedicate al personaggio del “signor Bonaventura”, “Gli innamorati” di Carlo Goldoni, la rappresentazione nel dicembre del 2001 della pièce “Vasche piene – la generazione sommersa”, il risultato finale di un laboratorio teatrale svoltosi sotto la regia di Giuseppe De Francesco, attore e regista.

Le sette scatole collocate alla fine del materiale archivistico, conservano le fotografie dei saggi di fine anno, di alcune rappresentazioni teatrali e dell’attività dei cori, in particolare del coro “I Piccoli Cantori della città di Trieste”, durante le tourné in Italia e all’estero.

Il materiale adoperato dalla riordinatrice per la premessa è stato ricavato durante la fase del riordinamento, dal carteggio, dalla rassegna stampa, dagli appunti del professor Viani.

NOTA METODOLOGICA

Il fondo archivistico denominato Istituto d'Arte Drammatica (I.D.A.D.) è riordinato e condizionato in 99 buste e 7 scatole che contengono il materiale fotografico. L'archivio comprende gli atti prodotti dall'I.D.A.D dal 1965 all'inizio del 2002; alcuni mesi prima, nell'ottobre del 2001, il professore Rodolfo Viani, per ragioni di salute, dovette ritirarsi dalla sua attività e l'Istituto perdendo la sua "guida carismatica", dovette chiudere.

Per quanto riguarda il materiale archivistico, iniziata la fase di schedatura, si sono subito evidenziati tre nuclei principali: le schede d'iscrizione, il carteggio, per lo più in copia (denominato dall'Ente "corrispondenza") e la contabilità (per la maggior parte documenti giustificativi o pezze d'appoggio). Dal 1965 al 1993 il materiale era abbastanza ben conservato. Gli atti erano raccolti in quaderni ad anelli e suddivisi per anni. Dal 1993 in poi non esisteva invece alcuna organizzazione degli atti. Pacchi legati con lo spago contenevano locandine, programmi di sala, fatture di anni diversi frammisti a richieste di contributi, corrispondenza con attori e registi di altri teatri, diplomi di frequenza e centinaia di fotocopie. Numerosi i fascicoli speciali con il materiale più diverso, raccolto senza alcun criterio.

Due serie omogenee erano costituite dai copioni e dalle partiture, quest'ultime divise numericamente; l'elenco allegato ha permesso di verificare l'ordine numerico e la mancanza di qualche spartito.

Dopo aver suddiviso tutto il materiale per anno e ricomposti gli atti dei fascicoli che riportavano al loro esterno l'argomento trattato, la riordinatrice ha tolto tutta la documentazione dai quaderni ad anelli arrugginiti dall'umidità presente nel magazzino di via dei Fabbri dove il fondo archivistico era stato ricoverato, ha sostituito il metallo con una legatura più adatta al condizionamento di materiale archivistico, lasciando inalterato l'ordine dato

dall'Ente. Gli atti sciolti, suddivisi per anno, mese e giorno, sono stati collocati separatamente in fondo alla serie del carteggio e alla contabilità fino al 1993. Dal 1994 in poi formano un nucleo unico: gli atti sono infatti incorporati di volta in volta nelle serie, in ragione della sequenza cronologica. L'inventario si apre con gli statuti, i regolamenti ed i verbali del consiglio di amministrazione. Seguono le serie delle schede d'iscrizione degli allievi ai vari corsi tenuti dall' I.D.A.D., corredate dai registri degli iscritti, dell'attività artistica e la serie denominata carteggio. Gli atti amministrativi non sono sempre omogenei; molte volte si trovano inseriti anche atti contabili, fatture e pezze d'appoggio.

L'attenzione della stampa alle attività del "Teatro dei Fabbri" trova riscontro nei numerosi articoli raccolti cronologicamente nelle buste 40 e 41. I programmi di sala, le locandine e le informazioni sugli spettacoli programmati da altri teatri in ambito regionale e nel resto d'Italia formano una serie omogenea ben documentata dal 1970 al 2001.

La parte contabile dal 1968 al 2001 è condizionata in 24 buste e come già menzionato in precedenza comprende moltissimi documenti giustificativi. Mancando i registri di cassa e i libri maestri di molti anni, si è ritenuto non precedere ad alcuna operazione di scarto. Tra gli atti di natura contabile sono presenti registri di carico e scarico dei biglietti venduti per le rappresentazioni (bordereaux) e gli estratti di tre conti correnti aperti dal professor Viani presso tre enti di credito cittadini.

Chiudono l'inventario la serie dei copioni e la serie delle partiture. I copioni sono stati divisi per autore; l'elenco è riportato a pagina 14. Viene anche allegato un elenco di alcuni copioni, erroneamente schedati assieme al materiale bibliografico dell'Istituto d'Arte Drammatica e riposti nella biblioteca del Museo Teatrale.

Le fotografie raccolte nelle sette scatole allegate al fondo archivistico documentano i saggi finali, coronamento delle attività svolte nei diversi corsi

tenuti dall'Istituto. Numerose sono le fotografie del coro "I Piccoli Cantori della città di Trieste", durante le tournée all'estero o nei concerti tenuti in alcune chiese cittadine e al C.C.A.

Infine si ricorda che, essendo il materiale archivistico di data recente, la documentazione deve essere coperta dalle limitazioni alla consultabilità prevista dalla legge a tutela della riservatezza privata.

STATUTI, REGOLAMENTI, VERBALI DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- | | | |
|---|--|-----------|
| 1 | – Atto costitutivo e statuto dell’Istituto d’Arte Drammatica di Trieste | 1965 |
| | – Atto costitutivo dell’Associazione “Compagnia dell’Accademia” | 1972 |
| | – Fondazione Istituto d’Arte Drammatica I.D.A.D.: organigramma della attività e dei corsi, 22° anno accademico 1985-1986 | 1985-1986 |
| | – “Club Teatro Laboratorio” | 1986 |
| | – “Club La Scuola dei Fabbri” | 1998-1992 |
| | – Cooperativa teatrale “La Scuola dei Fabbri” (statuto, regolamento interno, schede adesioni) | 1989-1990 |
| 2 | – Verbali del Consiglio di Amministrazione ¹ | 1972-1998 |

ISCRIZIONI

- | | | |
|---|-----------------------|-----------|
| 3 | – Schede d’iscrizione | 1976-1977 |
| | – Id. | 1977-1978 |
| 4 | – Id. | 1978-1979 |
| | – Id. | 1979-1980 |
| 5 | – Id. | 1980-1981 |
| | – Id. | 1981-1982 |

¹ Allegate la relazione finanziaria, la relazione programmatica, la situazione contabile

6	– Schede d'iscrizione	1982-1983
	– Id. ²	1983-1984
7	– Schede d'iscrizione	1984-1985
	– Id.	1985-1986
8	– Id.	1986-1987
9	– Id.	1987-1988
10	– Id.	1988-1989
	– Id.	1989-1990
11	– Id.	1990-1994
12	– Id.	1994-2000
13	– Registri degli iscritti ³	1979-1980
	– Id.	1981-1982
	– Id.	1982-1983
	– Id.	1983-1984
	– Id.	1984-1985
	– Id.	1985-1986
14	– Registri degli iscritti	1986-1987
	– Id.	1987-1988
	– Id.	1988-1989
	– Id.	1989-1990

² Inserite le iscrizioni ai corsi estivi, 1984 e 1985

³ Quasi tutte copie

- Registri degli iscritti 1992-1993
- 15 – Registri degli iscritti (18 pezzi)⁴ 1972-1996

ATTIVITA' E SPETTACOLI

- 16 – *Curriculum* artistico del Coro di voci bianche
 - Carteggio e contabilità 1973-1991
 - Movimento divise 1982-1990
 - Rendiconto L.R. 68/81⁵ 1990
- 17 – Rassegne per cori di voci bianche 1974-1983
 - Trasferta in Belgio (5-8 maggio) 1977
 - Trasferta a Prato (20-22 ottobre) 1978
 - Trasferta a Innsbruck (5-7 gennaio) 1979
 - Trasferta a Monfalcone (26 maggio) 1980
 - Concerto coro di Edelschrott (Stiria) 1981
 - Partecipazione al Concorso Internazionale “Guido d’Arezzo” 1981
 - Seminario a Sappada (16-26 agosto) 1981
 - Trasferta a Graz (27-31 maggio) 1981
 - Trasferta a Nuoro (7-10 aprile) 1983
 - Trasferta in Ungheria (3-6 maggio) 1984
 - Trasferta a Nantes (27 febbraio-5 marzo) 1984-1985
 - Tournée in Alto Adige (24-31 luglio) 1986
 - Scambio tra i cori di Spittal e Trieste 1986-1987
 - Trasferta a Venezia (3 maggio) 1987

⁴ Si tratta di registri chiamati “prime note” e “giornaliero” in cui sono anche riportati gli acconti dei canoni

⁵ Scambio con il coro giovanile femminile “Zuravinka” di Minsk

- Trasferta a Bratislava (29 giugno- 3 luglio) 1987-1989
- Trasferta in Austria (7-8 maggio) 1988
- IV Festival Internazionale di Musica tra i Giovani (16-22
aprile) 1990
- Trasferta a Minsk (annullata) 1990

- 18** – Prospetto corsi e orari 1980-1981
- Compagnia dell'Accademia, sezione gestuale e mimica⁶ 1981
- “Progetto per un laboratorio teatrale permanente”⁷ 1981-1982
- Il Teatro dei pupi e dei burattini⁸ 1981-1982; 1994
- Sezione “Teatro in dialetto” 1982-1985
- Corsi di formazione professionale 1984
- Scuola di teatro “Alessandro Moissi”⁹ 1993-2001

- 19** – “Saggi e spettacoli 1980-1981” 1980-1981
- Spettacolo alla casa circondariale 1980-1981
- “Teatro dei ragazzi” spettacolo a Gradisca presso la
Fondazione Brovedani 1981
- Allestimento commedia “Zio Vanja” di A. Cehov 1982
- Collaborazione con il “Drugie Studio Wroclawskie” 1985-1987
- Rassegna Regionale del Teatro Emergente 1990-1994
- “Trofeo dei Fabbri” – Concorso teatrale per le scuole
della regione Friuli-Venezia Giulia¹⁰
- Rassegna “Per sognare ad occhi aperti” 1994
- Calendario delle manifestazioni stagione 1993-1994 1993-1994

⁶ Diretta da C. Viviani

⁷ In collaborazione con il Centro Italiano di Ricerca Teatrale

⁸ Diretto da C. Viviani

⁹ Attore drammatico e cinematografico, nato a Trieste il 2 aprile 1880 e morto a Lugano il 23 marzo 1935

¹⁰ Allegata fotografia a colori degli studenti della Scuola Media “Stuparich” classe II D

20	– Imprese di classe	1984-1987
	– Diplomi corsi ragazzi ed adulti ¹¹	1977-1987
21	– Registri degli insegnanti (15 pezzi)	1980-1995
22	– Bollettini I.D.A.D.	1975-1995
	– Circolari e prospetti	1972-1997
	– Avvisi albo Istituto	1981-1982;1993

CARTEGGIO

23	– Carteggio ¹²	1965-1975
24	– Id.	1975-1977
25	– Id.	1978-1980
26	– Id.	1981
27	– Id.	1982
28	– Id. ¹³	1983
29	– Id.	1984

¹¹ Non distribuiti

¹² Indicato dall'ente come "corrispondenza", in realtà si tratta degli atti amministrativi. Molte volte tra questa documentazione si trovano atti contabili e pezze d'appoggio. Infatti la distinzione tra il carteggio e la contabilità non è sempre seguita

¹³ Allegate 6 fotografie

30 – Carteggio	1985
31 – Id.	1986
32 – Id.	1987
33 – Id. ¹⁴	1988-1989
34 – Id.	1990-1992
35 – Id.	1993-2001
36 – Brogliacci (2 pezzi)	1984-1990
– Rubriche telefoniche (2 pezzi)	s.d.
37 – Agende con appunti (4 pezzi)	1987-2000

LOCALE VIA DEI FABBRI

38 – Lavori di sistemazione e adeguamento alle normative di sicurezza nel locale officina trasformato in teatro	1985-1999
---	-----------

CONTROVERSIE

39 – Vertenza Lloyd Adriatico – I.D.A.D.	1985-1997
--	-----------

¹⁴ Allegato il contratto di locazione di via Coroneo 3, 1988

- Vertenza Azienda Consorziale Trasporti – I.D.A.D 1986-1994
- Vertenza F. Ferranti – I.D.A.D. 1988-1991
- Vertenza L. Sfreddo – I.D.A.D. 1993-1999

RASSEGNA STAMPA

- 40 – Rassegna stampa 1967-1992
- 41 – Id. 1993-2001

PROGRAMMI, LOCANDINE

- 42 – Programmi di sala, locandine, opuscoli illustrativi delle attività di altri teatri 1970-1984
- 43 – Id. 1985-1988
- 44 – Id. 1989-1995
- 45 – Id. 1996-1999
- 46 – Id. 2000-2001
- Id. s.d.

INVENTARI E BOZZETTI

- | | | |
|----|---|-----------|
| 47 | – Inventari materiali, costumi, trovarobato, attrezzeria,
ecc. ¹⁵ | 1968-1988 |
| | – Bozzetti | 1972;1985 |

FASCICOLI SPECIALI

- | | | |
|----|---|-----------|
| 48 | – Società Artistico Letteraria di Trieste | 1947-1995 |
| | – Leggi e regolamenti | 1966-1996 |
| | – <i>Sipario Regionale</i> , periodico mensile | 1980-1981 |
| | – Acquisto libri dall'UNIPEM diffusione del libro | 1983-1987 |
| | – Università Popolare | 1984-1986 |
| | – Vendita libri e dischi | 1985-1986 |
| | – Fondo “Annalisa Rotondaro” ccb/CRT 28581/6 | 1985-1987 |

CONTABILITA',¹⁶

- | | | |
|----|------------------|-----------|
| 49 | – Atti contabili | 1968-1973 |
| 50 | – Id. | 1974-1977 |
| 51 | – Id. | 1977-1978 |
| 52 | – Id. | 1977-1981 |
| 53 | – Id. | 1979-1980 |

¹⁵ Fanno parte della documentazione quattro registri

¹⁶ Si tratta nella maggior parte dei casi dei documenti giustificativi

54 – Atti contabili	1981
55 – Id.	1982
56 – Id.	1983
– Contabilità corsi professionali	1983-1985
57 – Atti contabili	1984
58 – Id.	1985
– Anticipi del prof. R. Viani alla cassa della Fondazione ¹⁷	1985-1989
59 – Atti contabili	1986
60 – Id.	1987
61 – Id.	1988
-- Rendiconto 13/66	1988
62 -- Atti contabili	1989
63 – Id.	1990
64 – Id.	1991-1992
65 – Id.	1993-1994

¹⁷ Allegate spese per il teatro di via dei Fabbri. 1988

66	– Atti contabili	1995-1997
67	– Id.	1998-2001
68	– Registro delle entrate-uscite	1965-1970; 1990-1991
	– Registro di cassa	1980-1990
	– Libro mastro	1980-1981
	– Id. ¹⁸	1995
	– Quaderno delle entrate -uscite	1996

S.I.A.E.

69	– Registri di carico e scarico biglietti (bordereaux)	1972-1994
70	– Id.	1995-1999

CONTI CORRENTI

71	– Conto corrente presso la Cassa di Risparmio di Trieste	1968-1997
	– Conto corrente presso la Banca d'America e d'Italia	1978-1990
	– Conto corrente postale	1986-1984
72	– Estratti conto	1968-1984
	– Note di accreditalmento ed estratti conto	1982-1990
	– Registri (5 pezzi)	1975-1989
	– Matrici degli assegni	1985-2000

¹⁸ Si riferisce solo al 16.08.1995

APPUNTI E FOTOCOPIE

- 73 – Relazioni , appunti¹⁹
 – Fotocopie²⁰

MODELLI²¹

- 74 – “Modelli” per il teatro
 – “Modelli” per il “coro”
 – Lucidi e “modelli” per il logo dell’I.D.A.D.
 – Esemplari di diplomi e certificati

COPIONI²²

- 75 – Copioni Ac – Be
 76 – Id. Bo – Ca
 77 – Id. Ca – Du
 78 – Id. Fe – Fu
 79 – Id. Ga – Gu

¹⁹ Per la maggior parte di R. Viani

²⁰ Tratte da libri ed enciclopedie su argomenti teatrali

²¹ Allegata una pergamena con dedica e firme da parte del coro “I Piccoli Cantori della città di Trieste” al professor Viani

²² Allegato elenco copioni erroneamente schedati assieme al materiale librario

- 80 – Copioni He – Lo
- 81 – Id. Ma – Pi
- 82 – Id. Pl – Ro
- 83 – Id. Sa – Te
- 84 – Id. To – Vi
- 85 – Id. Vi – Wi
- Anonimo: “Commedia di dieci vergine”²³
 - “Teatro dei ragazzi”²⁴
 - Aforismi
 - Copioni non identificati
 - Atti unici non identificati
- 86 – Poesie A – W
- Poesie di autori cinesi
 - Poesie di autori ignoti
 - Poesie di autori non identificati

PARTITURE

- 87 – Partiture 1 – 70²⁵

²³ Da un codice della Biblioteca Riccardiana di Firenze

²⁴ Commedie, poesie, arlecchinate

²⁵ Allegato l’inventario generale

- 88 – Partiture 71 – 115
- 89 – Id. 116 – 163
- 90 – Id. 164 – 196
- 91 – Id. 197 – 221
- 92 – Id. 223 – 243
- 93 – Id. 247 – 255
- 94 – Id. 257 – 329
- 95 – Partiture coro giovanile²⁶
- 96 – Partiture coro “I Piccoli Cantori della città di Trieste”²⁷
- 97 – Presentazione dei brani coro giovanile
– Id. coro “I Piccoli Cantori della città di Trieste”
- 98 – Testi di canzoni
- 99 – “Esercizi di lettura”²⁸
– Vocalizzi
– Partiture non identificate

²⁶ Allegato l’elenco

²⁷ Id.

²⁸ Allegati esercizi di solfeggio con il metodo di scrittura Braille

ELENCO DEI COPIONI²⁹

- **Achard Marcel**

Colui che viveva la sua morte

- **Adamov Arthur**

Come siamo stati

- **Alarçon Pedro (de)**

Il cappello a tre punte

- **Albee Edward**

La sabbiera

Il sogno americano

La morte di Bessie Smith

- **Alberti Ferdinando**

Cogo e segretario

L'Interprete

El delitto de via Rigutti

- **Alemán Matteo**

Il mendicante e i dottori del Cardinale

- **Alfieri Vittorio**

Antigone

- **Andersen Hans Christian**

Il brutto anatroccolo³⁰

Il vestito nuovo dell'imperatore

- **Antonelli Luigi**

L'uomo che incontrò se stesso

Il maestro

²⁹ Suddivisi per autore

³⁰ Sceneggiatura di gruppo

- **Anouilh Jean**

Antigone

- **Aretino Pietro**

Il marescalco

Promesse di felicità

- **Arout Gabriel**

*Questo strano animale*³¹

- **Autori vari**

*Le balcon*³²

- **Bach Richard**

*Il gabbiano Yonathan Livingston*³³

- **Baggis Romeo (de)**

*Il figlio di Giuseppe*³⁴

- **Beckett Samuel**

Finale di partita

Dì Joe

Com'è

Qui c'è qualcosa che non va

- **Beltrami A.**

Il mistero della cassaforte

Il vaso di Tutankamen

- **Beolco Angelo (detto Ruzante)**

*Parlamento di Ruzante che tornò da guerra*³⁵

- **Betti Ugo**

Delitto all'isola delle capre

³¹ Da A. Cehov

³² Copione di gruppo

³³ Rielaborazione del testo

³⁴ Dai *Racconti metafisici*

³⁵ Versione in lingue italiana di Alceste Ferrari

- **Blumenthal Oskar e Kadelberg Gustav**

La signorina del cinematografo

- **Bonomi Emilio**

Cinque grammi d'amore

- **Bordon Furio**

Canto e contro canto due

- **Bracco Roberto**

L'innovatore

Scellerata

- **Brecht Bertold**

Dansen

Poesie

- **Brianzi N.**

Regolamento Fotoscultura

- **Buoro Gianluca**

Il castello del pipistrello³⁶

- **Campanile Achille**

Il bacio

La torta di Celestino

Un terribile esperimento

Centocinquanta la gallina canta

Delitto a villa Roung

Spagnola

La lettera di Ramasse

- **Camus Albert**

Il malinteso

- **Candoni Luigi**

Ba Ra Ban

³⁶ Rielaborazione del testo

Maestro all'italiana

L'invasione

Attenti al medico

- **Carnieli Laura**

Racconti in nero

- **Carpinteri Lino, Faraguna Mariano**

L'Austria era un paese ordinato

- **Carroll Lewis (Dodgson Charles Lutwidge)**

Alice nel paese delle meraviglie³⁷

- **Cecchelin Angelo**

A Portorose

- **Cehov Anton**

Zio Vànja

L'anniversario

L'orso

Il gabbiano

I danni del tabacco

La morte dell'impiegato

Il canto del cigno

- **Cervantes Saavedra Miguel (de)**

Intermezzi

Il teatrino delle meraviglie

- **Christie Agata**

L'ospite inatteso

- **Cocteau Jean**

La voce umana

³⁷ Rielaborazione del testo

- **Collodi Carlo**

*Ciao Pinocchio*³⁸

- **Dal Pianto Jacopo**

Scarafaggio

- **Dunsany Lord (Edward Drax Plunkett, 18° barone Dunsany, detto)**

La maledizione delle stelle

- **Duras Marguerite**

Testi segreti

- **Dürrenmatt Friedrich**

Colloquio notturno con un uomo disprezzato

I fisici

- **Ferranti Franco**

Il pesce al gancio

- **Fersen Alessandro**

Le diavolerie

- **Fo Dario**

La colpa è sempre del diavolo

Tutto casa, letto, chiesa

Isabella, tre caravelle e un cacciaballe

- **Fodor L. e Lakatos L.**

*L'affare Kubinsky*³⁹

- **Forte Dieter**

Martin Lutero e Tommaso Münzer

- **Fortuna C.**

*Cecchelin: frammenti di memorie*⁴⁰

³⁸ Nella rielaborazione del "Teatro dei Ragazzi"

³⁹ Traduzione ed adattamento di R. Viani

⁴⁰ Liberamente elaborato su testi di Cecchelin, varie pubblicazioni e dischi

- **Fortuna Riccardo**

Andreas (La leggenda del santo bevitore)⁴¹

- **Fratti Mario**

David, figlio di Sam

Il settantacinquesimo

- **Fraulini Marcello**

La signora del bel novecento

Il pappagallo di Lady Doroty

- **Fraulini Marcello e Fragiacomò Lida**

La contrada

- **Frisch Max**

La grande rabbia di Philipp Hotz

Il contratto

- **Fuzzi Guoli Nera**

Un requiem per Lorenza

- **Galeazzi Anton Galeazzo**

Colloquio col topolino

- **García Lorca Federico**

Yerma

Poesie

- **Giocosa Giuseppe**

Come le foglie

- **Gogol Nikolaj Vasilévič**

Il mantello dai Racconti di Pietroburgo

Il diario di un pazzo⁴²

- **Goldoni Carlo**

Gl' innamorati

⁴¹ Da un racconto di J. Roth

⁴² Riduzione radiofonica di A. Santoni Rugin

Trilogia della villeggiatura

Le baruffe chiozzotte

I rusteghi

La bottega del caffè

La locandiera

I pettegolezzi delle donne

La cameriera brillante

- **Goodrich Frances e Hackett Albert**

Il diario di Anna Frank

- **Gori Arturo**

Per un terno al lotto

- **Gorzano Giovacchino**

L'amore è cieco

- **Gozzi Gaspare e Carlo**

I pitocchi fortunati

Augellin Belvedere

- **Grimm Jacob e Wilhelm**

La furba cuoca Ghita⁴³

Cenerentola⁴⁴

I musicanti di Brema⁴⁵

- **Guarino Ugo**

Un teatro da slegare

- **Hesse Hermann**

Fiabe e leggende (Racconto di una poltrona di vimini, Sogno di flauto, Il tritone, Conversazione con una stufa)

- **Hoffmannstahl Hugo (von)**

L'incorruttibile

⁴³ Rielaborazione del testo

⁴⁴ Id.

⁴⁵ Id.

- **Joyce James**

Ulisse

- **Jonesco Eugène**

La cantatrice calva

Il re muore

Delirio a due

- **Ibsen Henrik**

Casa di bambola

- **Levi Primo**

Il versificatore

- **Likar Mauro**

Foemina tripudians

Altri fuochi; Nuove Fiamme. L'ardente percorso di M. Youcenar

- **Louÿs Pierre**

Les chansons de Bilitis

- **Malerba Luigi**

La mosca

- **Manzari Nicola**

Le gatte

- **Manzoni Alessadro**

Adelchi

- **Maranzana Mario**

Il bambino tra i bambini⁴⁶

- **Marchetti Clelia**

La sosta nel deserto

- **Molière (Poquelin Jean – Baptiste)**

Il matrimonio di Sganarello

Le preziose ridicole

⁴⁶ Rielaborazione del testo

Il medico volante

- **Musset Alfred (de)**

I capricci di Marianna

- **Novelli Augusto**

L'Ave Maria

- **O'Neill Eugene**

Strano interludio

Prima di colazione

La corda

- **Osborne John James**

Il sangue dei Bamberg

- **Pasolini Pier Paolo**

La rabbia

- **Petrolini Ettore**

I salamini

- **Pilotto Libero**

Da l'ombra al sol

- **Pinter Harold**

Guai in fabbrica

Fermata facoltativa

Si chiude

Notte

Il candidato

- **Pirandello Luigi**

L'uomo dal fiore in bocca

La tragedia di un personaggio

Enrico IV

La carriola

Così è (se vi pare)

Questa sera si recita a soggetto

Non si sa come

Lettere al figlio Stefano durante la Grande Guerra

- **Pittani Antonio**

*La sensal de matrimoni*⁴⁷

- **Placer Ivana**

Adesso

- **Plauto**

Cistellaria

- **Podner Diego**

In zerca de mati...

- **Pompei Mario**

Gavino Barucca e la zucca

Le tre figlie di Pinco Pallino

- **Ravetta G.**

Scellerata...

- **Regoli Maria Pia**

Doppio legame

- **Regnard Jean – François**

L'erede universale

- **Ritzos**

*Tre corali*⁴⁸

- **Roberto Federico (de)**

Rosario

- **Rodari Gianni**

La gondola fantasma

Il tamburo magico

⁴⁷ Elaborazioni di R. Viani

⁴⁸ Allegati quattro disegni per le scene

Avventure con il televisore

Filastrocche in cielo e in terra

Favole al telefono

- **Romagnoli A. M.**

Re Biscotto

- **Romano Rosario**

Per un ultimo canto di Anton P. Cechov

- **Rosso di San Secondo Pier Maria**

L'inaugurazione

- **Satre Jean – Paul**

Nekrassov

- **Scabia Giuliano**

Cinghiali al limite del bosco

- **Schnitzler Arthur**

*Letteratura*⁴⁹

Passeggiata serale

Anatol

Girotondo e altre commedie

- **Scotti M.**

Dopo una sbornia

- **Shakespeare William**

La bisbetica domata

Come vi pare

Romeo e Giulietta

Amleto

Otello

- **Shaw Bernard**

Santa Giovanna

⁴⁹ Dal ciclo di atti unici *Ore vive*

- **Slataper Scipio**

Il mio carso

- **Sorrentino Maria Pia**

Pulcinella finto ammalato

L'angelo di Natale

- **Squarzina Luigi**

Un epilogo entomologico ovvero L'incomunicabilità degli esseri

Stringher Ricciotti

Gioventù inquieta

Poesie

- **Sudermann Hermann**

I fuochi di San Giovanni

- **Tardieru Jean**

Conversazione – sinfonietta

Un gesto per l'altro

La giovane curiosa

C'era folla al Castello

- **Tasso Torquato**

Aminta

- **Tennessee Williams**

Proibito

Ritratto di Madonna

Saluti da Berta

La camera buia

- **Terron Carlo**

Colloquio col Tango (ovvero La formica)

- **Tofano Sergio**

Il teatrino di Bonaventura

- **Topol Josef**

Un'ora d'amore

- **Turrini Peter**

Tango viennese (ovvero Giuseppe e Maria)

- **Valli Patrizia**

Blues Poems

- **Vangelo di Giovanni e Jacopone da Todi**

Processo a Gesù

Morte di Gesù

Risurrezione

- **Vega Carpio Félix Lope (de)**

Fonte Ovejuna

- **Viani Rodolfo**

Il raggio trasportatore ovvero una avventura spaziale

Il tesoro di Magilandia

La macchina del tempo

L'attesa

Natale

Il burlone burlato

Il pacco postale

Il matrimonio per forza

- **Vidiz E.**

El manubrio⁵⁰

- **Volker Ludwig**

Trummi è kaputt

- **Voltaire (François –Marie Aronet, detto)**

Candido o dell'ottimismo

⁵⁰ Dal *Misanthropo* di Moliere, in dialetto triestino

- **Wieland Cristofore**

*Il flauto magico*⁵¹

- **Wilde Oscar**

Salomé

- **Wilder Thorton**

Piccola Città

⁵¹ Emanuele Schikaneder ne trasse il libretto e W. A. Mozart compose la musica

N.inv.	Titolo e autore	luogo	data	collocazione
T 16022	Aida [dattiloscritto] : dramma in 4 atti : traduzione e riduzione dall'arabo del romanzo faraonico Mu de Memel di F.R.	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.165
T 16023	La professione di Bobinet [dattiloscritto] : grottesco in 1 atto / di Alberti Ferdinando	[Trieste?]	1923	CMT IDAD MISC.166
T 16024	La buffonata alla morte [dattiloscritto] : dramma in un atto / di Alberti Ferdinando	[Trieste?]	1923	CMT IDAD MISC.167
T 16025	Antonio Freno [dattiloscritto] : un fatto de grande serieta / liberamente raccontato da Oddo Bracci [in dialetto triestino]	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.168
T 16026	Antonio Freno : un romanzo dedicato ad una delle storie piu cantate della nostra citta / di Lino e Loredana Monaco	[Trieste?]	1987	CMT IDAD MISC.169
T 16027	El pregiudizio [dattiloscritto] : schizzo scenico dialettale / di Alberto Catalan	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.170
T 16028	El ritorno de Nineta [dattiloscritto] / da una commedia in 1 atto di Nino Cantini	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.171
T 16029	Santo Francesco [dattiloscritto] : 3 atti / Nike Clama	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.172
T 16030	La prova [dattiloscritto] : dramma in 1 atto / Oreste Cuppo	Trieste	[19--?]	CMT IDAD MISC.173
T 16031	La morte di Ponzio Pilato [dattiloscritto] : dramma in 1 atto / Oreste Cuppo	Trieste	[19--?]	CMT IDAD MISC.174
T 16032	I monti pallidi [dattiloscritto] : leggenda sceneggiata tratta dall'omonimo racconto contenuto nel volume I monti pallidi di C.F. Wolff... / Spiro Dalla Porta Xidias	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.175
T 16033	Il lago dell'arcobaleno [dattiloscritto] : leggenda sceneggiata tratta dall'omonimo racconto contenuto nel volume I monti pallidi di C.F. Wolff... / Spiro Dalla Porta Xidias	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.176
T 16034	Albolina [dattiloscritto] : leggenda sceneggiata tratta dall'omonimo racconto contenuto nel volume I monti pallidi di C.F. Wolff... / Spiro Dalla Porta Xidias	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.177
T 16035	Gli stregoni del bosco Delamis [dattiloscritto] : leggenda sceneggiata tratta dall'omonimo racconto contenuto nel volume I monti pallidi di C.F. Wolff... / Spiro Dalla Porta Xidias	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.178
T 16036	Darla a beber [dattiloscritto] : commedia in due atti	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.179
T 16037	La mama [dattiloscritto] : un atto / di Ettore Da Rold	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.180
T 16038	Quando i cavei xe bianchi [dattiloscritto] : bozzetto scenico in 1 atto / di Ettore Da Rold	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.181
T 16039	La rinuncia di Don Giovanni [dattiloscritto] : un atto cavalleresco / Marcello Fraulini	[Trieste?]	[1966?]	CMT IDAD MISC.182
T 16040	Furto prima dell'alba [dattiloscritto] : notturno in un atto / di Marcello Fraulini	[Trieste?]	[196-?]	CMT IDAD MISC.183
T 16041	La paura del sabato sera [dattiloscritto] : atto unico / di Nera Fuzzi	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.184
T 16042	Ginestre in fiore [dattiloscritto] : atto unico / di Maria Gioitti del Monaco	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.185
T 16043	El fogheto della sera [dattiloscritto] : 3 atti in dialetto triestino / Maria Gioitti del Monaco	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.186
T 16044	Invito di Carnevale [manoscritto] : bozzetto / di Clelia Marchetti Pirnet	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.187
T 16045	L'avvocato difensor [dattiloscritto] : commedia in tre atti / di Mario Morais	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.188
T 16046	[I figli della luce e delle tenebre] / Antonio Palin	Citta di Castello	1913	CMT IDAD MISC.189

T 16047	Il profeta e l'amore [dattiloscritto] : dramma in 3 atti / Antonio Palin	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.190
T 16048	L'altro amor [dattiloscritto] : atto unico in dialetto triestino / Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.191
T 16049	La bella maschera [dattiloscritto] : 3 atti in dialetto triestino / Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.192
T 16050	Giovanna d'Arco [dattiloscritto] : farsa in un atto [in dialetto triestino] / di Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.193
T 16051	El sciopero dei barbieri [dattiloscritto] : commedia in un atto [in dialetto triestino] / di Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.194
T 16052	Povara vitima [manoscritto] : 1 atto [in dialetto triestino] / Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.195
T 16053	In zerca de un cor [dattiloscritto] : commedia brillante in dialetto triestino / di Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.196
T 16054	El varo [dattiloscritto] : 1 atto [in dialetto triestino] / di Antonio Pittani	Trieste	1929	CMT IDAD MISC.197
T 16055	Rivolverade [dattiloscritto] : un atto [in dialetto triestino] / di Antonio Pittani	Trieste	1929	CMT IDAD MISC.198
T 16056	Gli anelli della catena [dattiloscritto] : commedia in 3 atti / di Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.199
T 16057	Ma che bon diavolo!... [dattiloscritto] : commedia in un atto [in dialetto triestino] / di Antonio Pittani	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.200
T 16058	El minueto di Sarfatti (1884-1890) [dattiloscritto]	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.201
T 16059	Sindaco e cavaliere [dattiloscritto] : farsa in un atto	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.202
T 16060	Soggettone della farsa Carlo Alberto [dattiloscritto]	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.203
T 16061	Un gentiluomo [dattiloscritto] : commedia in un atto / di G. Timmori e G. Manoussi ; traduzione di S. D'Aborio [!]	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.204
T 16062	I veci e i giovani [dattiloscritto] : bozzetto di vita contemporanea / [R. Viani]	[Trieste?]	[19--?]	CMT IDAD MISC.205

MATERIALE FOTOGRAFICO CONDIZIONATO IN SCATOLE

- **Scatola 1**
 - Saggi finali dei corsi di dizione e recitazione 1977-1979

- **Scatola 2**
 - Saggi di ginnastica di base e ritmica 1977-1984

- **Scatola 3**
 - Saggi dei corsi preparatori di dizione e recitazione 1977-1984
 - Saggi dei corsi di inglese e tedesco 1977-1979
 - Fotografie miste

- **Scatola 4**
 - Saggi di recitazione 1978
 - Id. s.d.

- **Scatola 5**
 - Trasferte del coro 1983-1989
 - Saggi dei cori 1979-1984

- **Scatola 6**
 - Saggi dei cori 1978-1983
 - Concerti 1977-1986
 - Rassegne dei cori di voci bianche 1980-1982

APPENDICE

Elenco del materiale reperito a riordino ultimato

La documentazione ed il materiale vario, ora riordinati, sono condizionati in due scatole ed una cartella usata per i manifesti e le locandine di grande formato. Se ne fornisce l'elenco a completamento dell'inventario:

- Oggetti e medaglie

~ ~ ~

- Fondale dipinto a mano
- “Albo d'oro dei soci sostenitori”, 1983/1984, 1986/1987
- Diplomi 1971; 1993
- Targa dell'Istituto
- Cartoline
- Disegni (riproduzioni)
- Documento di costituzione della Loggia Alabarda (1963)

~ ~ ~

- Manifesti e locandine, 1966-1995
- Stampe (2 pezzi)